



PROTECO®



PILA KOLÉBKOVÁ PREMIUM 4.0 KW, 400 V, 700 MM

51.01-PH-700-P





Tento přístroj nesmíte uvést do provozu, než si přečtete tento provozní návod, dodržíte uvedené pokyny a přístroj smontujete dle popisu. Originální návod k použití.

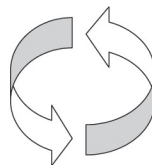
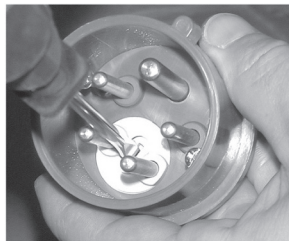
Tento návod uchovejte pro další použití.

OBSAH

Upozornění	2
Rozsah dodávky	2
Specifické hodnoty hluku	2
Provozní doby	3
Symboly na přístroji	3
Symboly v návodu k použití	3
Používání v souladu s určením	3
Zbytková rizika	4
Bezpečnost práce	4
Elektrická bezpečnost	5
Montáž	6
<i>Montáž kol</i>	6
<i>Příprava k uvedení do provozu</i>	6
Odjištění přepravní pojistky	6
Uvedení do provozu	6
<i>Směr otáčení pilového listu</i>	6
<i>Volba pilového listu</i>	6
<i>Sítová přípojka</i>	6
<i>Jištění</i>	6
Hlavní vypínač	6
<i>Zapínání</i>	6
<i>Vypínání</i>	6
<i>Jistič motoru</i>	6
Práce s pilou	7
Pracovní pokyny	7
Údržba a čištění	7
<i>Čištění</i>	7
<i>Údržba</i>	7
Výměna pilového kotouče	7
Výměna zpětné pružiny	8
Přeprava	8
Skladování	8
Záruka	8
Technická data	8
Náhradní díly	8
Možné poruchy	9
Popis přístroje/náhradní díly	10
ES Prohlášení o shodě	11

UPOZORNĚNÍ!

Je nutno dbát na směr otáčení motoru. Motor za tímto účelem krátce zapněte a opět vypněte. Pilový list se musí při pohledu z levé strany otáčet ve směru otáčení hodinových ručiček (viz šipka směru otáčení na pilovém listu). Není-li tomu tak, je nutno pomocí prvku pro otočení fáze na přípojovací vidlici upravit směr otáčení. Šroubovákem za tímto účelem otočným prvkem ve vidlici otočte o 180° (viz obrázek).



ROZSAH DODÁVKY

- 1 ks pila na palivové dřevo s kolébkou
- 2 kola
- návod k obsluze



Po vybalení zkontrolujte obsah kartonu pro
> úplnost

> případné transportní škody

Sdělte reklamace neprodleně prodejci, dodavateli, resp. výrobci. Na pozdější reklamace nebude brán zřetel.

SPECIFICKÉ HODNOTY HLUKU

DIN EN ISO 3746/DIN EN ISO 11202

Stroj je používán jako pila na palivové dřevo s kolébkou a sériovým pilovým listem.

	Hladina akustického výkonu (zpracování)	Hladina akustického tlaku na pracovišti (zpracování)
51.01-PH-700-P	$L_{WA} = 115 \text{ dB(A)}$	$L_{PA} = 99 \text{ dB(A)}$

Faktor nejistoty měření: 4 dB

Uvedené hodnoty platí jako emisní hodnoty a nemusejí tak současně představovat bezpečné hodnoty na pracovišti. Ačkoliv existuje určitá souvislost mezi emisními a imisními hodnotami, nelze z nich spolehlivě odvozovat, zda jsou či nejsou nutná další preventivní opatření. Faktory, které mohou ovlivňovat současnou imisní hodnotu na pracovišti, obsahují dobu trvání působení hluku, specifické vlastnosti pracovního prostoru, další zdroje hluku atd., např. počet strojů a jiných procesů, probíhajících v sousedství stroje. Přípustné hodnoty pracoviště se také mohou lišit v jednotlivých zemích. Tato informace by však uživateli měla pomoci k lepšímu odhadu ohrožení a rizika.

PROVOZNÍ DOBY

Dodržujte laskavě regionální předpisy k ochraně před hlukem.

SYMBOLY NA PŘÍSTROJI

 <p>Před uvedením do provozu do si přečtete návod k použití a dbejte všech bezpečnostních pokynů v něm uvedených.</p>	 <p>Před opravou, údržbou nebo čištěním vždy vypněte motor a vytáhněte vidlici ze sítě.</p>
 <p>Riziko poranění prstů a rukou pilovým listem.</p>	 <p>Použijte ochranné rukavice.</p>
 <p>Použijte ochranu očí.</p>	 <p>Použijte pracovní ochrannou obuv.</p>
 <p>Použijte ochranu uší.</p>	 <p>Použijte ochranný oděv.</p>
 <p>Použijte ochranu úst.</p>	 <p>Směr otáčení pilového kotouče</p>
 <p>Pozor před horkými povrchy pily. Nebezpečí popálení! Nedotýkejte se horkých částí motoru.</p>	
 <p>Elektrická zařízení nelikvidujte společně s komunálním odpadem. Podle evropské směrnice 2012/19 EU, týkající se odpadních elektrických a elektronických zařízení a její aplikaci do tuzemského zákona, musí být použité elektrická zařízení tříděna a předána k recyklaci. Alternativa recyklace - navrácení použitého elektrického zařízení: Vlastník elektrického zařízení je povinen jej, případně místo zpětného zaslání, předat ve sběrném dvoře, který je pověřen v souladu s místním zákonem o odpadech recyklaci provést. Nevztahuje se na díly použitých přístrojů a pomůcky neobsahující elektrické součásti.</p>	

SYMBOLY V NÁVODU K POUŽITÍ



Hrozící nebezpečí nebo nebezpečná situace. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek poranění nebo věcné škody.



Důležité pokyny pro správný postup. Nedodržení těchto pokynů může způsobit poruchy.



Pokyny pro uživatele. Tyto pokyny Vám pomohou k optimálnímu využití všech funkcí.



Montáž, obsluha a údržba. Na tomto místě je podrobně vysvětleno, jak musíte postupovat.

POUŽÍVÁNÍ V SOULADU S URČENÍM

- Příklad je vhodný pro příčné řezání palivového dřeva pro domácí a nekomerční využití.
- Řezání kulatiny menší než 30 mm a větší než 240 mm není přípustné, protože obrobky nemohou být bezpečně uchyceny. Používány směřují být pouze kvalitní pilové listy podle normy EN 847-1 o průměru 700 mm.
- Pila na palivové dřevo s kolébkou smí být kvůli absenci odsávacího zařízení používána pouze ve venkovním prostředí.
- Obráběny směřují být pouze obrobky, které mohou být bezpečně uloženy a drženy v kolébce.
- Používání pilových listů z oceli HSS (vysoce legovaná rychlořezná ocel) není přípustné, protože je tato ocel tvrdá a křehká. Při prasknutí pilového listu hrozí nebezpečí poranění a vymrštění části pilového listu. K použití v souladu s určením patří také dodržování výrobcem předepsaných podmínek provozu, údržby, oprav i dodržování bezpečnostních pokynů podle návodu.
- Je nutno dodržovat příslušné platné preventivní předpisy pro provoz i ostatní všeobecně uznávaná pravidla pro pracovní medicínu a bezpečnostní techniku.
- Jakékoli využití mimo oblast platnosti těchto pravidel není pokládáno za využití v souladu s určením. Za škody jakéhokoliv druhu, vyplývající z takového využití výrobce neručí: riziko nese jen uživatel.
- Svévolné úpravy pily vylučují ručení výrobce za škody jakéhokoliv druhu, které v této souvislosti vzniknou.
- Pila smí být připravována, používána a udržována pouze osobami, které jsou s ní seznámeny a jsou informovány o souvisejících nebezpečích. Opravy směřují být prováděny pouze námi, resp. námi autorizovanými servisními místy.
- Stroj nesmí být používán v prostředí, ohroženém explozí nebo vystaveném dešti.
- Kovové díly (hřebíky atd.) musejí být z řezaného materiálu bezpodmínečně odstraněny.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

I při používání v souladu s určením mohou i při dodržení všech příslušných bezpečnostních ustanovení vznikat ještě zbytková rizika na základě konstrukce, určené účelem použití. Zbytková rizika mohou být minimalizována, pokud jsou dodržovány zásady dle „bezpečnostních pokynů“ a „použití v souladu s určením“ i dle provozního návodu. Ohleduplná a opatrná práce snižuje riziko poranění osob a věcných škod.

- Nebezpečí poranění prstů a rukou pracovním nástrojem (pilovým listem) nebo obrobkem, např. při výměně pilového listu.
- Poranění vymrštěnými částmi obrobku.
- Zpětný ráz obrobku nebo částí obrobku.
- Prasknutí nebo vymrštění pilového listu.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při používání nesprávných připojovacích vedení.
- Dotek dílů pod napětí při otevřených elektrických konstrukčních dílech.
- Negativní vliv na sluch při déle trvajících pracích bez ochrany sluchu.
- Dále mohou i přes všechna učiněná preventivní opatření vznikat zbytková rizika, která nejsou zřejmá.

BEZPEČNOST PRÁCE



Při neodborném používání mohou být dřevoobráběcí stroje nebezpečné. Při používání elektrického nářadí je nutno dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby byla vyloučena rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění osob.

Přečtěte si a dodržujte proto před uvedením tohoto výrobku do provozu následující pokyny a preventivní předpisy Vaší profesní organizace, resp. platná bezpečnostní ustanovení ve Vaší zemi pro ochranu Vás i jiných osob před potenciálním poraněním.

i Předějte tyto bezpečnostní pokyny všem osobám, které se strojem pracují.

i Tyto bezpečnostní pokyny si dobře uschovejte.

Seznamte se s přístrojem před jeho použitím pomocí návodu k obsluze.

Budte pozorní. Myslete na to, co děláte. Pracujte s rozmyslem. Příklad nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžik nepozornosti při používání přístroje může vést k vážným zraněním.

- Vyvarujte se neobvyklého držení těla. Zajistěte stabilní podklad a udržujte vždy rovnováhu. Nepředklánejte se.

- Noste vhodné pracovní oblečení:
 - nepoužívejte volné oděvy nebo šperky, které mohou být zachyceny pohybujícími se díly
 - noste obuv, odolnou proti sklouznutí
 - používejte síťku na dlouhé vlasy
- Používejte osobní ochranný oděv:
 - ochranu sluchu (hladina akustického tlaku na pracovišti zpravidla přesahuje hodnotu 85 dB (A))
 - ochranné brýle
 - ochranná maska
 - rukavice při výměně pilového listu
- Pilové kotouče by měly být, pokud možno, přepravovány v ochranném obalu.
- Pilu provozujte pouze na
 - pevném
 - rovném
 - neklouzavém
 - podkladu, který není vystaven vibracím.
- Udržujte pořádek na pracovišti! Nepořádek může způsobit úrazy.
- Stroj musí být pro řezání umístěn na vodorovné, rovné podlaze a podlaha musí být v okolí stroje dobře udržovaná a bez nečistot, jako jsou piliny a odězky krměňů.
- Zohledněte vlivy okolí:
 - Pilu nevystavujte dešti.
 - Nepoužívejte pilu v mokřem nebo vlhkém prostředí.
 - Zajistěte dobré osvětlení.
 - Pilu nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- Pilu nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Osoby ve věku do 18 let nesmějí pilu obsluhovat.
- Ostatní osoby se musejí nacházet v dostatečné vzdálenosti od pily. Nenechte ostatní osoby (zejména děti), aby se dotýkaly nástroje nebo kabelu. Tyto osoby se musejí držovat mimo Vaší pracovní oblast.
- Zaujměte správný pracovní postoj. Postavte se vpředu na straně obsluhy, frontálně k přísmce pilového listu.
- Řezání zahajte až v okamžiku, kdy pilový list dosáhl potřebných pilových otáček.
- Stroj nepřetěžujte! Práce může v uvedené oblasti výkonu probíhat lépe a bezpečněji.
- Provozujte pilu jen s kompletními a správně připevněnými ochrannými zařízeními a na stroji neupravujte nic, co by mohlo mít negativní vliv na bezpečnost.
- Nepoužívejte prasklé pilové listy nebo listy se změněným tvarem.
- Používejte pouze ostré pilové listy, protože otupělé listy nejen zvyšují riziko zpětného rázu, nýbrž i zatěžují motor.
- Nepoužívejte pilové listy z rychlořezné oceli (HSS), protože je tato ocel tvrdá a křehká – používejte pouze nástroje podle normy EN 847 – 1.
- Používání jiných nástrojů a jiného příslušenství pro Vás může znamenat riziko poranění. Dbejte na to, aby pilový list souhlasil s rozměry, uvedenými v odstavci „Technická data“ a byl vhodný pro materiál obrobku.
- Řezajte vždy jen jeden obrobek. Nikdy neřežte několik obrobků současně nebo složený svazek jednotlivých

kusů. Vzniká riziko, že jednotlivé kusy budou pilovým listem zachyceny nekontrolovaně.

- Zajistěte, aby odříznuté kusy nemohly být zachyceny a vymrštěny ozubením pilového listu.
- Nepoužívejte pilu k účelům, ke kterým není určena (viz používání v souladu s určením).
- Odstraňte před řezáním všechny hřebíky a kovové předměty z obrobku.
- Dbejte na to, aby obrobek neobsahoval žádné kabely, lana, provazy atd.
- Řežte pouze obrobky takových rozměrů, které umožňují bezpečné držení během řezání.
- Maximální délka řezaného materiálu nesmí překročit 1 m. Minimální délka řezaného materiálu nesmí být menší než 20 cm.
- Řezáno smí být jen dřevo s průměrem 30 – 240 mm, aby nemuselo být pro přerážnutí otáčeno pro řez z druhé strany.
- Dodržujte vždy dostatečný odstup od pilového listu.
- Pilový list dobíhá. Vyčkejte, než se zastaví, než začnete odstraňovat úlomky, špony a odpady.
- Nebrzděte pilový list tlakem ze strany.
- Z rizikové oblasti pilového listu neodstraňujte úlomky, špony a odpady rukou.
- Odstraňujte zbytky řezání (podle požadavků) ze stroje, aby nedošlo ke zhoršení bezpečnosti na pracovišti. Totéž platí i pro piliny – odvod pilin musí být udržován volný.
- Stroj vypněte a odpojte síťovou vidlici ze zásuvky při
 - opravách
 - údržbě a čištění
 - odstraňování poruch (k tomu patří i odstraňování vzpříčených úlomků)
 - kontrole připojovacích vedení, zda nejsou zmučlaná či poškozená
 - přepravě pily
 - výměně pilového listu
 - opuštění pily (i při krátkém přerušení práce).
- Pílu pečlivě ošetřujte:
 - Udržujte nástroje ostré a čisté, abyste mohli pracovat lépe a bezpečněji.
 - Dodržujte předpisy pro údržbu a pokyny pro výměnu nástroje.
 - Udržujte rukojeti suché a odstraňujte z nich olej a vazelínu.
- Zkontrolujte stroj na případná poškození:
 - Před dalším použitím stroje musejí být ochranná zařízení nebo lehce poškozené díly pečlivě zkontrolovány na bezvadnou funkci dle určení.
 - Zkontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nejsou sevřené či poškozené. Veškeré díly musejí být správně namontovány a musejí splňovat všechny podmínky pro zajištění bezvadného provozu pily.
 - Poškozená ochranná zařízení a díly musejí být odborně opraveny a vyměněny autorizovanou servisní dílnou, pokud není v návodu k použití uvedeno jinak.
 - Poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky musejí být nahrazeny.

- Nenechávejte nasazené žádné klíče pro utahování nástrojů! Před zapnutím vždy zkontrolujte, zda byly všechny klíče a nastavovací nástroje odstraněny.
- Nepoužívané přístroje uchovávejte na suchém, uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- Umístěte zpracovávané a hotové dřevo do blízkosti pracovního místa obsluhy pily.
- pokud zjistíte jakoukoliv závadu stroje, včetně oddělených bezpečnostních zařízení a pilového listu, ihned tuto skutečnost oznamte.
- dodržujte bezpečnostní postupy při čištění, při údržbě a pravidelném odstraňování pilin a prachu, aby se zabránilo nebezpečí požáru.
- dodržujte pokyny výrobce při údržbě, nastavování a opravě pilového kotouče.
- dbejte na dodržení maximálních otáček kotouče.
- používejte správně naostřené pilové kotouče.
- ujistěte se, že použité příruby jsou v souladu se specifikací výrobce a jsou vhodné pro dané použití.
- vyhněte se při běžícím stroji jakémukoliv odstraňování odřezků, či jiných kousků obrobků z řezného prostoru, pokud nepoužijete k odstranění pomocnou tyčku.
- obsluhující musí být dostatečně vyškoleni pro používání, nastavování a provoz stroje.
- zajistěte, aby po celou dobu životnosti stroje a jeho dílů nedošlo během přepravy, montáže, demontáže, likvidace při šrotování, k jeho nekontrolovanému naklonění, pádu nebo posuvu.
- obsluha musí být informována o podmínkách, které mají vliv na hluk (např. pilové kotouče, které jsou konstruovány pro snížení hluku, péče o pilový kotouč a stroj).
- Vystavení prachu je závislé na druhu řezaného materiálu.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Provedení připojovacího vedení podle IEC 60 24 5 (H 07 RN-F) s průřezem žíly nejméně
- 1,5 mm² při délce kabelu do 25 m
- 2,5 mm² při délce kabelu nad 25 m
- Dlouhá a tenká připojovací vedení způsobí snížení napájecího napětí. Motor již nedosáhne svého maximálního výkonu a funkce přístroje je omezena.
- Vidlice a spojovací prvky na připojovacích vedeních musejí být vyrobeny z pryže, měkkého PVC nebo jiného termoplastického materiálu podobné mechanické pevnosti nebo být tímto materiálem potaženy.
- Chraňte se před zasažením elektrickým proudem. Zabraňte kontaktu částí těla s uzemněnými díly.
- Vidlice připojovacího kabelu musí být chráněna před odstříkující vodou.
- Kabel při použití kabelové cívky úplně odviňte.
- Kabel nepoužívejte pro účely, ke kterým není určen. Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami. Kabel nepoužívejte pro vytahování vidlice ze zásuvky.


- Při pokládání přípojovacího vedení dbejte na to, aby nerušilo, nebylo stisknuto, ohnuto v ostrém úhlu a spoj se nemohl namočit.
- Prodlužovací kabely pravidelně kontrolujte a vyměňte je, pokud jsou poškozeny.
- Nepoužívejte vadná přípojovací vedení.
- Ve venkovním prostředí používejte pouze schválené a odpovídajícím způsobem označené prodlužovací kabely.
- Nepoužívejte žádné provizorní elektrické přípojky.
- Nikdy neprovádějte přemostění ochranných zařízení ani je nevyřazujte z provozu.
- Přístroj připojujte přes proudový chránič (30 mA).
- Elektrická přípojka, resp. opravy na elektrických dílech stroje smějí být prováděny autorizovaným elektrikářem nebo naším servisem. Je nutno dodržovat lokální předpisy, zejména v souvislosti s ochrannými opatřeními.
- Opravy na jiných dílech stroje musí provádět výrobce, resp. autorizovaný servis.
- Používejte pouze originální náhradní díly. Použitím jiných náhradních dílů a jiného příslušenství mohou být uživatelé způsobeny úrazy. Za takto vzniklé škody nenese výrobce záruku.

MONTÁŽ

Montáž kol

1. Nasaďte na každou stranu kolo (1) na osu připravené přístrojové jednotky. Zajištění proveďte podložkou a šroubem (2x šroub M8x20, 2x podložka A 8,4).

Příprava k uvedení do provozu

 Pro dosažení bezvadné funkce stroje dodržujte následující pokyny:


- Postavte pilu na místo, které splňuje následující podmínky:
 - venkovní prostředí
 - nekouřavý povrch
 - bez vibrací
 - vodorovná, rovná plocha s rovnou podlahou i v okolí stroje, dobře udržovaná bez jakýchkoliv nečistot
 - bez rizika zakopnutí
 - dostatečné osvětlení
- Pro zajištění ještě bezpečnějšího postoje při práci s pilou zajistěte pilu proti pohybu.
- Zkontrolujte před každým použitím:
 - bezvadný stav napájecího kabelu (praskliny, zářezy atd.)
 - nepoužívejte vadné kabely
 - bezvadný stav pilového listu
 - funkci kolébky
 - dotažení všech spojů stroje, zejména úplné dotažení pilového kotouče šroubem na hřídeli.
- Nepoužívejte prasklé pilové listy se změněným tvarem.
- Nepoužívejte pilové listy z rychlořezné oceli (HSS).
- Zajměte správný pracovní postoj. Postavte se vpředu na stranu obsluhy, frontálně k přímce pilového listu.

ODJÍŠTĚNÍ PŘEPRAVNÍ POJISTKY


2. Stlačte kolébku (2) ve směru pilového listu. Pojistný hák (3) se uvolní.
3. Zajišťovací hák překlopte tak, až dosedne na osu
4. Kolébka (2) je zpětnou pružinou (11) automaticky vrácena do klidové polohy.

UVEDENÍ DO PROVOZU


Směr otáčení pilového listu

 Dbejte na to, aby směr otáčení pilového listu souhlasil se směrem otáčení, uvedeným na ochranném krytu (19).

Volba pilového listu

 Při výběru pilového listu si uvědomte, že nelze používat žádné tupé nebo poškozené pilové listy a že průměr vrtání pilového listu je 30 mm (dodržujte údaje typového štítku na přístroji).

Síťová přípojka

 Porovnejte napětí uvedené na typovém štítku přístroje, např. 400 V se síťovým napětím a připojte pilu do odpovídající předpisové zásuvky. Použijte zásuvku CEE, síťové napětí 400 V s ochranným proudovým jističem (proudový jistič 30 mA).


Jištění: 16 A pomalé


Síťový vypínač

Nepoužívejte žádný přístroj, u kterého nelze zapínat a vypínat síťový vypínač. Poškozené vypínače musejí být servisem neprodlené opraveny nebo vyměněny.

Zapínání


 Stiskněte síťový vypínač - zelené tlačítko.


 V případě výpadku se přístroj automaticky vypne. K opětovnému zapnutí stiskněte zelené tlačítko.


 Mechanicky chráněnou kolébku je možno uvést do řezu pouze tehdy, pokud je horní kryt nosiče polena v ochranné pozici (uzavřen) a zajištěn během řezu, a může být odklopen pouze ve zpětné klidové poloze kolébky.



Vypínání

 Stiskněte síťový vypínač - červené tlačítko. Pilový list je díky vestavěné brzdě během 10 s zastaven.


 Před začátkem řezání prověřte funkčnost brzdy. Zapněte kotouč a nechte ho rozběhnout. Pak stroj vypněte a změřte čas doběhu do úplného zastavení kotouče.


 Při vadné brzdě nesmí být pila provozována, tedy v případech, kdy čas k zastavení po vypnutí pilového listu překračuje 10 sekund.


Jistič motoru

Motor je vybaven ochranným jističem a vypíná se automaticky při přetížení. Motor může být znovu zapnut po přerušení činnosti k ochlazení (cca 5-10min.).

PRÁCE S PILOU





-  Před zahájením práce dodržujte následující bezpečnostní pokyny pro minimalizaci rizika poranění.
- Jsou pilový list a vratná pružina v pořádku?
- Pracoviště je uklizené?
- Přístroj nesmíte uvést do provozu, dokud si nepřečtete tento provozní návod, nedodržujete všechny uvedené pokyny a přístroj není smontován dle předpisu!

-  Před úpravami nebo nastavením pily (např. před výměnou pilového listu)
 - přístroj vypněte
 - vyčkejte zastavení pilového listu
 - vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky

-  Kromě toho dodržujte následující důležité body:
 - Postavte se mimo oblast ohrožení.
 - Položte dřevo do kolébky. Obrobek řežte rovnoměrným tlakem.
 - Nikdy neodstraňujte volné úlomky, špony atd. rukou.

-  V každém případě dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.

Pracovní pokyny

1. Zajistěte pilu proti pohybu.
2. Vložte dřevo do kolébky.
 -  Řezat můžete dřeva do maximálního průměru 240 mm.
3. Uchopte nyní oběma rukama rukojeť (14) na kolébce a tiskněte kolébku rovnoměrně k pilovému listu. Neprovádějte žádné trhavé pohyby! Zářezy na kolébce zabraňují, aby se kus dřeva během řezání protáčet.
 -  Netiskněte kolébku proti pilovému listu příliš silně, protože by mohlo dojít k výraznému snížení otáček motoru!
4. Po řezání se kolébka tlakem pružiny sama vrátí do klidové polohy.
 -  Pokud dojde k prasknutí pružiny (11), samostatný návrat kolébky neprobíhá. Vratnou pružinu vyměňte, viz „výměna vratné pružiny“.
 -  Nikdy neřežte bez vratné pružiny nebo s vadnou vratnou pružinou!
5. Další dřevo vložte až po předchozím řezání.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ




- Před každou údržbou a čištěním**
- přístroj vypněte
 - vyčkejte dosažení klidového stavu pilového listu
 - vytáhněte síťovou vidlici



Rozšířená údržba a čištění mimo prací dle popisu v této kapitole smějí být prováděny pouze v servisu. Bezpečnostní prvky, odstraněné za účelem čištění a údržby

musejí být bezpodmínečně znovu namontovány a zkontrolovány. Používejte pouze originální díly. Jiné díly mohou způsobit nepředvídatelné škody a poranění.

Čištění

-  **Pro zajištění funkčnosti pily dodržujte následující pokyny:**
 - Přístroj neostříkujte vodou.
 - Špony z řezání a prach odstraňujte pouze kartáčem nebo vysavačem.
 - Všechny pohyblivé díly **pravidelně** čistěte a potírejte olejem.

Nikdy nepoužívejte vazelínu!

-  Používejte pouze např. olej na šicí stroje nebo ekologický aerosolový olej.
 - Zajistěte, aby pilový list zůstal bez koroze a zbytků pryskyřice.
 - Odstraňujte zbytky pryskyřice z povrchu kolébky.
-  Zbytky pryskyřice mohou být odstraňovány běžnými prostředky pro údržbu a ošetřování.
- Pilový list představuje dlí rychlého opotřebení a po delším, resp. častějším používání se otupí.



-  Pilový list vyměňte nebo jej nechte nabrousit.

Údržba

Výměna pilového listu



Před výměnou pilového listu vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky.

-  **Nebezpečí pořežání!** Pilový list je těžký a může být kluzký. Při výměně pilového listu použijte rukavice.
 - Nepoužívejte pilové listy z rychlořezné oceli (HSS).
 - Nepoužívejte prasklé pilové listy nebo takové pilové listy, které změnilly tvar.
 - Používejte pouze dobře naostřené pilové listy.
-  **Nebezpečí popálenin!** Krátce po řezání je pilový list ještě horký.

Výměna pilového kotouče:

1. Odpojte přívod elektrického proudu.
2. Uvolněte z nohy řetězky s pružinovou závlačkou a uvolněte opěrku se západkou.
3. Zajistěte kolébku v transportní poloze se zachycenou západkou na noze.
4. Uvolněte závěrný plech (12), jistěný imbusovým šroubem (A) na krytu pilového kotouče.
5. Odstraňte matici (4) s podložkami z vymešovacího šroubu (10) s vratnou pružinou (11).
6. Přidržte kolébku, pak vyhněte opěrku a opatrně sklopte kolébku k zemi.
7. Do otvoru v krytu zasuněte aretační kolík (B) k zajištění pilového kotouče proti otáčení.
8. Povolte šroub (6) s podložkami (7) na kotouči a sejměte přírubu (8) s pilovým kotoučem (5).
9. Nasaďte nový nebo nabroušený kotouč. Dbejte na správné dosednutí kotouče na zadní přírubu a na směr zubů – musí být ve směru šípky. Předepsaný utahovací moment šroubu je 43,5 Nm.

10. Při montáži kotouče postupujte v opačném pořadí.
 11. Pilový kotouč při výměně přidržíte a při nezbytné přepravě zajistíte. Pilový kotouč je těžký a může klouzat. Pokud Vám vypadne z rukou, může způsobit vážné úrazy.


Pozor: Při výměně pilového kotouče noste vždy zásadně bezpečnostní rukavice, abyste zabránili úrazům!

Pozor: Po výměně kotouče nezapomeňte vytáhnout aretační kolík z krytu kotouče!

Výměna vratné pružiny

Opotřebovanou nebo prasklou pružinu je třeba okamžitě vyměnit.

- Uvolněte závěrný plech (12).
- Odstraňte matici a podložky (4) na vymezovacím šroubu. Přitom přidržíte kolébkou.
- Kolébkou pomalu sklopte dozadu.
- Vyjměte podložky (9) a vratnou pružinu (11).
- Nasadte novou pružinu a podložky zpět na vymezovací šroub (10).
- Zvedněte kolébkou a šroub prostrčte zpět otvorem nohy pily.
- Současně nasadte a přichyťte závěrný plech (12) imbusovým šroubem.

 V případě potřeby je vhodná pomoc další osoby.

- Nasadte podložky a našroubujte matici zpět na vymezovací šroub.

PŘEPRAVA



Před každou přepravou vytáhněte síťovou vidlici.



Před každou přepravou:

- Přitiskněte kolébkou k pilovému listu.
- Překlopte opěrku se západkou, až zapadne.

Přeprava: Uchopte rukojeť (14), zatížete jednu nohou osu a sklopte pilu k sobě.

V tomto postavení můžete pilu snadno přepravovat.

Odstavení: Zatížete jednu nohou osu a pilu opatrně odstavte.

SKLADOVÁNÍ



Vytáhněte síťovou vidlici

- Přechovávejte nepoužívané přístroje na suchém a uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- Před delším skladováním dbejte na následující body pro prodloužení životnosti pily a zajištění její snadné obsluhy:
 - Proveďte důkladné čištění
 - Ošetřete všechny pohyblivé díly ekologickým olejem

 Nikdy nepoužívejte vazelínu!

ZÁRUKA

Dbejte na přiložené prohlášení o záruce.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	51.01-PH-700-P
Příkon motoru P1	4,0 kW
Síťové napětí	400 V ~
Síťová frekvence	50 Hz
Pilový list Ø	700 mm
Vrtání pilového listu Ø	30 mm
Tloušťka pilového kotouče	3,2 mm
Dřevo Ø min./max.	30-240 mm
Hmotnost	106 kg

NÁHRADNÍ DÍLY

Používejte pouze originální náhradní díly. Použití jiných dílů může vést ke škodám na zdraví či majetku.

MOŽNÉ PORUCHY



Před každým odstraňováním poruchy

- vypněte přístroj
- vyčkejte klidového stavu pily
- vytáhněte síťový přívod ze zásuvky

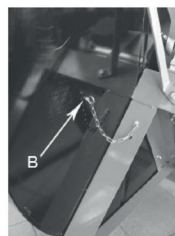
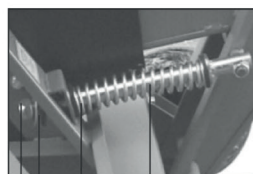
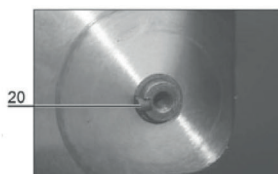
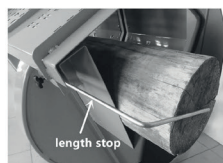
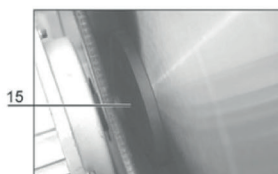
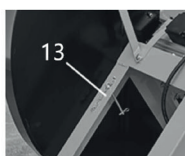
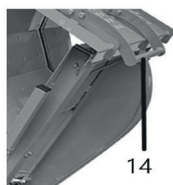
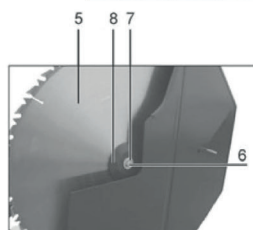
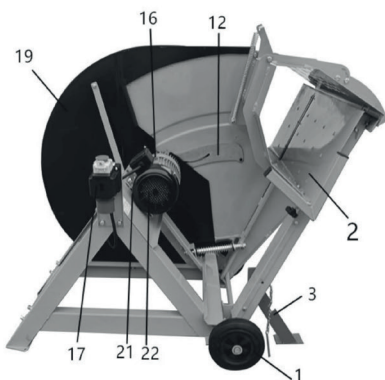


Po každém odstranění závady uveďte opět do provozu všechna bezpečnostní zařízení a zkontrolujte jejich funkci.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Stroj se po zapnutí nerozbíhá	Výpadek proudu	Kontrola pojistek
	Závada na prodlužovacím kabelu	Kontrola kabelu, vadné kabely již nepoužívejte
	Závada motoru nebo spínače	Motor nebo spínač nechte prověřit/opravit autorizovaným elektrikářem, resp. je nechte vyměnit za originální náhradní díly
Kolébka není funkční	Opěrka se západkou není uvolněná	Uvolněte opěrku se západkou (3)
Stroj se během řezání zastavuje	Pilový list je tupý	Vyměňte pilový list za nový nebo jej nechte nabrousit
	Příliš velký přítlak	Nechte motor vychladnout a pracujte s nižším přítlakem
Obrobek je při posunu vpřed nebo vzad svírá	Pilový list je tupý	Obrobek přidržte a motor následně okamžitě vypněte.
		Následně vyměňte pilový list.
Spálená místa v oblasti řezu	Pilový list je tupý	Vyměňte pilový list za nový nebo jej nechte nabrousit
Píla vibruje	Pilový list je zdeformovaný	Vyměňte pilový list za nový
	Pilový list není správně namontovaný	Pilový list správně připevněte
Vratný mechanismus kolébky nefunguje	Vratná pružina praskla nebo je opotřebovaná	Vratnou pružinu vyměňte
Brzdňý účinek je příliš nízký (doba brzdění > 10 s)	Vadná brzda	Spínač nechte prověřit/opravit autorizovaným elektrikářem, resp. jej nechte vyměnit za originální náhradní díly
	Opotřebovaný brzdňý kotouč	
	Různé příčiny	

Pol.	Název
1	Kolečko
2	Kolébka
3	Opěrka se západkou
4	Matice
5	Pilový list - tvrdokov - Ø 700 mm
6	Šroub
7	Podložky
8	Příruba pilového kotouče - přední
9	Podložky
10	Výmezovací šroub
11	Vratná pružina
12	Závěrný plech
13	Aretační kolík

Pol.	Název
14	Rukojeť
15	Příruba pilového listu - zadní
16	Třířázový motor
17	Síťový vypínač
19	Ochranný kryt
20	Lícované pero
21	Kryt větráku
22	Křídlo větráku



4 10 9 11

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o., Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Označení výrobku: **51.01-PH-700-P - pila kolébková PREMIUM 700 mm / 4 kW s TCT kotoučem (400V) PROTECO**

Typ výrobku: **LCS700/400V**

Výrobek (strojní zařízení) splňuje příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2006/42/EC (Nařízení vlády ČR č. 176/2008 Sb.)
 Směrnice č. 2015/863/EU (RoHS 2) (Nařízení vlády ČR č. 391/2016 Sb.)
 Směrnice č. 2014/35/EU (Nařízení vlády ČR č. 118/2016 Sb.)

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN 1870-6:2017
 EN 55014-1:2006/A2:2011
 EN 61000-3-2:2014
 EN 61000-3-3:2013
 EN 55014-2:1997/A2:2008
 EN 60204-1:2006+A1:2009
 AfPS GS 2014:01 PAK
 EN ISO 12100:2010
 IP54
 Hladina akustického výkonu Lwa= 115dB(A)
 Hladina akustického tlaku Lpa= 99dB(A)

Posouzení shody bylo provedeno:

TÜV SÜD Products Service GmbH – Ridlerstrasse 65 – D – 80339 Mníchov ve spolupráci s
 TÜV Rheinland/CCIC Co, Ltd No 175 Zhuzhou Rd. Qingdao 266101, Shandong P.R.China.

Na základě certifikátů a test reportů: 1150030907a001, Z1A180546850 129,
 705201806401-00, N8MA180546850 127, M6A 180546850128.

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 23

Osoba pověřená kompletaací technické dokumentace: Libor Knap
 Podbřeží 63
 518 03

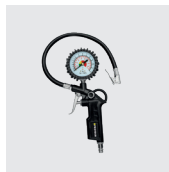
V Podbřeží 28. 08. 2023

.....

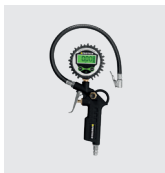
 Libor Knap
PROTECO nářadí s.r.o.
 Radlická 2487/99
 150 00 Praha 5 - Smíchov



PROTECO®



Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o.
www.proteco-naradi.cz
Radlická 2487/99
Praha 5 150 00



SPOLEHLIVÉ NÁŘADÍ, CO VYDRŽÍ

